

# 組 合 報

協同組合アキュムレーション 広報委員会 2021年7月 VOL. 60

<http://accumulation.or.jp>



組合員の皆様へ

全国的に梅雨シーズンとなり、蒸し暑く、ジメジメした気候となっておりますので、温度管理には十分留意いただき、体調を壊さないように、お願いします。各地で集中豪雨も発生しておりますので、天候の急変にもご注意ください。又、外作業の場合は高温による熱中症が心配されますので、小まめな水分補給、適度な休憩を取るよう努めてください。新型コロナ感染症患者の発生数は減少しつつありますが、引き続き感染予防対策を徹底願います。

## 新型コロナウイルス感染症の予防

6/17に政府が新たに発表した緊急事態宣言・まん延防止等重点措置の内容は下記の通りです。

### <緊急事態宣言>

沖縄県 5月23日～7月11日

### <まん延防止等重点措置>

埼玉県・千葉県・神奈川県 4月20日～7月11日

北海道・東京都・愛知県・京都府・大阪府・兵庫県・福岡県 6月21日～7月11日

### ・新型コロナウイルス感染症の状況

6/21時点で、782,213人が新型コロナウイルス感染症と診断されており、全人口の0.8%に相当、死者数は14,418名となっています。

### ・技能実習生への「新型コロナウイルス感染症の発生に伴う注意喚起」

感染の多くの理由は「3密（密閉・密集・密接）」状態化での仲間内での会合や飲食が考えられており、特にランチタイムにおける近距離での接触や会話、たばこや飲料の回し飲みなどについては自粛を促してください。

技能実習生の同居間での感染も増加していることから、居住場所においてもマスクの着用、こまめな手指消毒、基本的な感染防止対策についても注意喚起をお願いします。

### ・技能実習生のワクチン接種について

日本国内に居住する外国人の方も新型コロナウイルスワクチン接種の対象となり、原則として、外国人登録をしている市区町村で接種を受けていただくことになります。

については、技能実習生についても、市区町村からお知らせが届き次第、スムーズに接種出来るよう、ご理解とご協力をお願い致します。

東京都多文化共生ポータルサイトに、多言語によるワクチン接種に関するリーフレットが掲載されておりますので、実習生の周知にご活用願います。**(やさしい日本語版添付)**

<https://tabunka.tokyo-tsunagari.or.jp/info/2021/04/post-16.html>

## ベトナム航空からの通知情報

ベトナムではコロナウイルス感染症の変異種が報告され、感染対策が強化されており、ベトナム航空は7月中の運航は日越双方とも運休すると発表しました。

なお、ベトナム政府機関の要請に基づき、帰国支援を目的とした運航を事前告知なく行う場合がある為、駐日ベトナム大使館に直接、お問い合わせ願います。

### 不正海外送金に関する通知

海外に無許可で不正な手口で資金を送金する「地下銀行」を営んだとして、警視庁はベトナム国籍の実行者を銀行法違反（無免許営業）の疑いで逮捕したと報道されております。本ケースは実行者が技能実習生から依頼を受け、ベトナムにいる家族に不正送金したのですが、技能実習生自らが不正に海外送金したケースも報告されています。ついては技能実習生が海外送金する際には、税金トラブルや不正送金の詐欺被害に合わない事、及び自ら不正な方法で海外送金しない事等、適切な方法で送金するよう十分な指導をお願いします。

### 金銭の貸借について

実習生同士及び実習生と企業間の金銭の貸借は、トラブルに繋がる危険性があります。原則禁止となっております。ご注意ください。

## 大雨等の気象情報に関する通知

- ・梅雨・台風等の時期には、急激な天候の悪化に伴い、各地で自然災害が発生することある為、外国人技能実習機構では、気象庁の発表を踏まえ、大雨、台風等による注意が必要な場合、SNS (Facebook, Twitter) により、技能実習生に対して注意喚起を行っています。
- ・ついては、技能実習生が自ら注意が必要な気象情報に関する情報にアクセス出来る様周知願います。又、困った事があった場合は外国人技能実習機構の母国語相談窓口を利用するよう周知願います。  
(外国人技能実習機構SNS)

<https://www.otit.go.jp/files/user/210217-2.pdf>

- ・又、出入国在留管理庁のHPにおいて、災害時に外国人へ注意を促す文例（多言語）が公開されていますので、活用願います。  
(出入国在留管理庁HP)

[http://www.moj.go.jp/isa/support/portal/guidebook\\_emergencies.html](http://www.moj.go.jp/isa/support/portal/guidebook_emergencies.html)

### 緊急連絡先（24時間）

【事務局】	TEL : 048-755-9591	FAX : 048-755-9827
【組合職員携帯】	070-3667-8667 (杉戸)	080-4477-6005 (廣畑)
	090-2323-7188 (王)	070-6520-6943 (ニャン)

しんがたころなういるすわくちん

# 新型コロナウイルスワクチン



## 接種のお知らせ



ワクチン vaccine vắc xin 疫苗 bakuna vacina vacuna खोप วัคซีน

がいこくじん

わくちん ちゅうしゃ

## 外国人もワクチンの注射をします

す やくしょ てがみ  
住んでいるところの役所から手紙がきます。

せつしゅけん はい かなら よ  
接種券が入っています。必ず読んでください。



かね

### お金は いりません

¥0

じゅんばん ちゅうしゃ  
①から⑤の順番で注射をします

びょういん はたら ひと  
① 病院で働いている人

さい いじょう ひと  
② 65歳以上の人

からだ びょうき びょういん かよ ひと  
③ 体に病気があってずっと病院に通っている人

としよ しせつ はたら ひと  
④ お年寄りの施設で働いている人

ほか  
⑤ その他の人



東京都



一般財団法人  
東京都つながり創生財団  
Tokyo Metropolitan Foundation "TSUNAGARI"

# 接種券 (注射のチケット) は ワクチンの注射をするために必要です!

## 【接種券の例】

接種券		予診のみ		新型コロナウイルスワクチン 予防接種済証 (臨時) Certificate of Vaccination for COVID-19	
券種	2 ワクチン接種 1 回目	券種	1 予診のみ 1 回目	1回目	接種年月日 2021年 月 日 接種場所 メーカー/Lot No. (シール貼付け)
請求先	〇〇県〇〇市 123456	請求先	〇〇県〇〇市 123456	接種年月日	
券番号	1234567890	券番号	1234567890	月 日	
氏名	厚生 太郎	氏名	厚生 太郎	接種場所	
OCRライン (18桁)		OCRライン (18桁)			
券種	2 ワクチン接種 2 回目	券種	1 予診のみ 2 回目	2回目	接種年月日 2021年 月 日 接種場所 メーカー/Lot No. (シール貼付け)
請求先	〇〇県〇〇市 123456	請求先	〇〇県〇〇市 123456	接種年月日	
券番号	1234567890	券番号	1234567890	月 日	
氏名	厚生 太郎	氏名	厚生 太郎	接種場所	
OCRライン (18桁)		OCRライン (18桁)			
券種	2 ワクチン接種 3 回目	<p style="text-align: center;"><b>接種を受ける方へ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●シールは剥がさずに、台紙ごと接種場所へお持ちください。</li> <li>●右側の予防接種済証は接種が終わった後も大切に保管してください。</li> </ul>		氏名	厚生 太郎
請求先	〇〇県〇〇市 123456			住所	〇〇県〇〇市〇〇 999-99
券番号	1234567890			生年月日	〇〇年 〇〇月 〇〇日 生
氏名	厚生 太郎			〇〇県〇〇市長 日本 一都	
OCRライン (18桁)		2回接種のワクチンには換えません			

予約を よやく してください。電話を でんわ してください。

電話番号は でんわばんごう 手紙を てがみ 見てください。

厚生労働省 コールセンター 新型コロナウイルス感染症に関する

厚生労働省の電話相談窓口電話番号：0120-565653 (フリーダイヤル)

受付時間： 土日・祝日も電話できます。 ※フリーダイヤル：お金はいりません

日本語・英語・中国語・韓国語・ポルトガル語・スペイン語

：午前 9：00 ~ 午後 9：00

タイ語：午前 9：00 ~ 午後 6：00

ベトナム語：午前 10：00 ~ 午後 7：00